

5 сен 2008 г. 2008 г.

## СОГЛАШЕНИЕ

### между Правительством Санкт-Петербурга и Правительством Республики Коми о торгово-экономическом, научно-техническом, социальном и культурном сотрудничестве

Правительство Санкт-Петербурга в лице Губернатора Санкт-Петербурга Матвиенко Валентины Ивановны, действующей на основании Устава Санкт-Петербурга, с одной стороны, и Правительство Республики Коми в лице Главы Республики Коми Торлопова Владимира Александровича, действующего на основании Конституции Республики Коми, с другой стороны, далее именуемые Сторонами,

учитывая долговременные традиционные дружественные и партнерские отношения,

основываясь на взаимной заинтересованности в сохранении и расширении двусторонних связей в торгово-экономической, научно-технической, социальной, культурной и иных сферах,

стремясь обеспечить эффективное взаимодействие исполнительных органов государственной власти Санкт-Петербурга и органов исполнительной власти Республики Коми во всех сферах социально-экономической деятельности,

согласились о нижеследующем.

#### Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с Конституцией Российской Федерации, законодательством Российской Федерации, законодательством Санкт-Петербурга и законодательством Республики Коми.

Стороны строят и развивают свои взаимоотношения исходя из принципов взаимного уважения, равноправия, партнерства и экономической выгоды.

Стороны при осуществлении сотрудничества могут в установленном порядке привлекать организации независимо от их организационно-правовой формы к участию в реализации настоящего Соглашения.

#### Статья 2

Стороны вправе согласовывать свои позиции при рассмотрении проектов федеральных конституционных законов, федеральных законов и иных нормативных правовых актов Российской Федерации.

Стороны активно содействуют расширению связей между органами государственной власти регионов, обмениваются опытом законодательной деятельности, управления экономическими и социальными процессами.

Стороны осуществляют обмен информационно-методическими и нормативно-правовыми материалами, могут издавать совместные информационно-методические материалы.

### **Статья 3**

Стороны в рамках своей компетенции способствуют созданию благоприятных условий для развития торгово-экономических связей между хозяйствующими субъектами, находящимися на территориях Санкт-Петербурга и Республики Коми.

Стороны в рамках своей компетенции способствуют осуществлению взаимопоставок важнейших видов продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления на основе прямых договоров, заключаемых хозяйствующими субъектами, находящимися на территории Санкт-Петербурга и Республики Коми.

### **Статья 4**

В целях координации выставочно-ярмарочной деятельности Стороны обмениваются информацией о планах организации и проведения на территориях Санкт-Петербурга и Республики Коми межрегиональных и международных выставок и ярмарок и оказывают содействие в привлечении к участию в них товаропроизводителей, строительных компаний, проектных организаций в Санкт-Петербурге и Республике Коми.

### **Статья 5**

В целях развития промышленного производства, более полного удовлетворения потребностей населения и предприятий в товарах и продукции производственно-технического назначения, освоения региональных сырьевых ресурсов Стороны разрабатывают совместные проекты, направленные на развитие экономического потенциала Санкт-Петербурга и Республики Коми.

### **Статья 6**

Стороны содействуют привлечению научно-исследовательских и других организаций к разработке проектов и программ, связанных с решением проблем социально-экономического развития Санкт-Петербурга и Республики Коми. Стороны содействуют обмену научно-исследовательскими и опытно-конструкторскими разработками в наукоемких отраслях промышленности и сотрудничают в сфере разработки наукоемких производств и технологий.

### **Статья 7**

Стороны в пределах своей компетенции способствуют установлению и расширению деловых контактов между субъектами малого и среднего предпринимательства Санкт-Петербурга и Республики Коми, а также информационному обмену и обмену опытом между организациями в Санкт-Петербурге и Республике Коми, образующими инфраструктуру поддержки малого и среднего предпринимательства.

### **Статья 8**

Стороны обмениваются информацией и опытом работы организаций в Санкт-Петербурге и Республике Коми в области архитектуры, градостроительства, организуют проведение совместных семинаров, конференций.

### **Статья 9**

Стороны в рамках своих полномочий взаимодействуют по вопросам установления эффективных схем транспортного сообщения между регионами, развития их транспортной инфраструктуры.

### **Статья 10**

Стороны принимают согласованные меры по созданию благоприятных условий для развития и укрепления сотрудничества в области туризма, способствуют разработке совместных мероприятий и установлению деловых связей между организациями и объединениями, осуществляющими деятельность в указанной области.

### **Статья 11**

Стороны осуществляют сотрудничество, обмен информацией и опытом работы в области здравоохранения, организуют проведение совместных конференций, семинаров, рабочих встреч медицинских работников.

Стороны способствуют разработке и внедрению новых форм управления ресурсами системы здравоохранения.

### **Статья 12**

Стороны содействуют укреплению сотрудничества в области культуры, оказывают поддержку в осуществлении программ культурного обмена, организации художественных и музейных выставок, выступлений профессиональных творческих коллективов на основе взаимодействия организаций культуры, действующих на территории Санкт-Петербурга и Республики Коми.

### **Статья 13**

Стороны развивают сотрудничество в области социальной защиты населения, осуществляют взаимодействие и обмен опытом по реализации специальных программ поддержки семьи, материнства, детства, граждан пожилого возраста и инвалидов, профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних, обмениваются информацией о новых методах и формах обслуживания населения, деятельности органов социальной защиты населения и учреждений социального обслуживания различных категорий граждан.

### **Статья 14**

Стороны оказывают содействие сотрудничеству между региональными средствами массовой информации в обмене информацией, проведению совместных семинаров, встреч, конференций журналистов по развитию средств массовой информации.

### **Статья 15**

Стороны развивают сотрудничество в области образования, обмениваются делегациями работников образования и учащейся молодежи, оказывают взаимное



содействие в подготовке научных и технических кадров, повышении квалификации государственных гражданских служащих, военнослужащих, руководителей, педагогических и научных работников системы общего, профессионального и

дополнительного профессионального образования, разработке и совершенствовании образовательных программ по этим направлениям с использованием профильных учреждений и научного потенциала Санкт-Петербурга и Республики Коми.

#### **Статья 16**

Стороны содействуют укреплению сложившихся связей в области молодежной политики, физической культуры и спорта, оказывают поддержку в организации выступлений детских спортивных команд, программ обмена опытом и специалистами на основе прямых связей между организациями и учреждениями в Санкт-Петербурге и Республике Коми.

#### **Статья 17**

Стороны осуществляют сотрудничество, обмен информацией и опытом работы в области охраны окружающей среды и экологической безопасности, взаимодействуют по вопросам природопользования и мониторинга окружающей среды.

#### **Статья 18**

Стороны осуществляют сотрудничество в области обеспечения государственных гарантий трудовых прав и свобод граждан, создания благоприятных условий труда, защиты прав и интересов работников и работодателей.

Стороны взаимодействуют в решении вопросов в области оплаты труда и трудовых отношений, социального партнерства, охраны труда, трудовой миграции работоспособного населения.

#### **Статья 19**

Настоящее Соглашение является основой для разработки Сторонами двусторонних и многосторонних межрегиональных протоколов, программ и проектов в конкретных областях сотрудничества.

Совместная деятельность Сторон будет регулироваться путем проведения двусторонних консультаций, совещаний, семинаров и других мероприятий.

По мере необходимости для организации и координации взаимодействия Сторонами могут также создаваться рабочие группы, совместные комиссии, иные коллегиальные органы.

#### **Статья 20**

Сторонами утверждается План мероприятий на 2008-2012 годы по реализации Соглашения между Правительством Санкт-Петербурга и Правительством Республики Коми о торгово-экономическом, научно-техническом, социальном и культурном сотрудничестве согласно приложению к настоящему Соглашению.

Сотрудничество Сторон в рамках настоящего Соглашения строится на принципах добровольности, равноправия, взаимной заинтересованности, экономической выгоды и целесообразности, невмешательства в деятельность Сторон.

#### Статья 21

Изменения или дополнения к настоящему Соглашению оформляются по взаимному согласию Сторон соответствующими протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

#### Статья 22

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действует в течение пяти лет.

#### Статья 23

Стороны признают, что Соглашение между Администрацией Санкт-Петербурга и Правительством Республики Коми о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической, культурной и социальной областях от 05.10.2001 (далее - соглашение) прекращает свое действие со дня вступления в силу настоящего Соглашения.

Прекращение действия Соглашения не влечет прекращения сотрудничества по ранее заключенным между Санкт-Петербургом и Республикой Коми соглашениям, а также не затрагивает выполнения обязательств, вытекающих из контрактов, программ и проектов, осуществляемых во время действия Соглашения и не завершенных к моменту прекращения его действия.

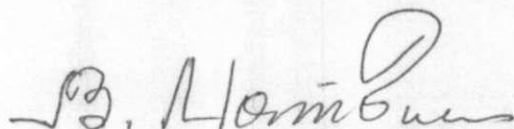
#### Статья 24

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено по предложению одной из Сторон, но не ранее чем через шесть месяцев после письменного уведомления об этом намерении другой Стороны.

Если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о прекращении действия настоящего Соглашения до истечения срока его действия, то настоящее Соглашение автоматически пролонгируется на последующие пять лет.

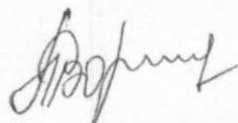
Совершено " 03 " сентября 2008 года в Санкт-Петербурге в двух экземплярах имеющих одинаковую юридическую силу.

Губернатор Санкт-Петербурга



В.И.Матвиенко

Глава Республики Коми



В.А.Торлопов